Instrukcja / Manual / Bedienungsanleitung / Utasítás

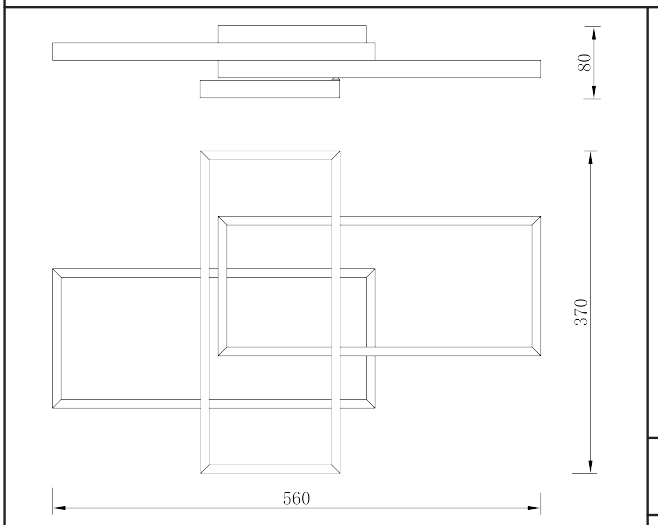
Przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją obsługi, w przeciwnym wypadku może dojść do uszkodzenia produktu lub zagrożenia zdrowia i życia użytkownika.

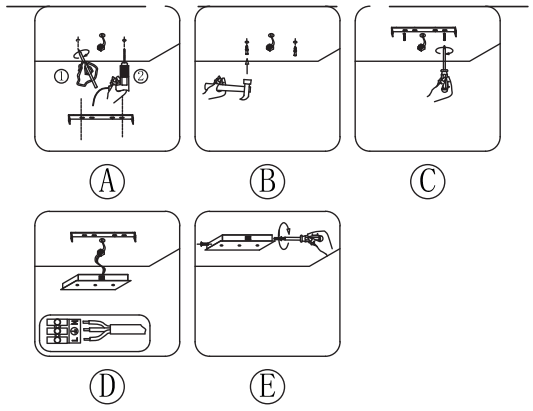
Before use, please read the manual, otherwise the product may be damaged or the user's health and life may be endangered.

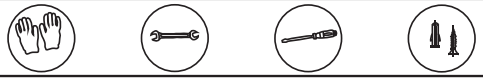
Bitte lesen Sie vor Gebrauch die Bedienungsanleitung, andernfalls kann das Produkt beschädigt werden oder die Gesundheit und das Leben des Benutzers gefährdet sein.

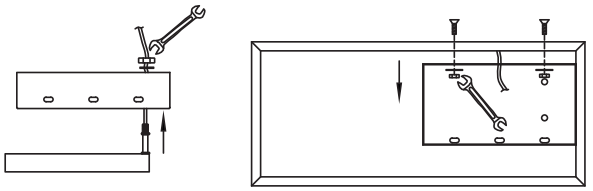
Kérjük, használat előtt olvassa el a használati útmutatót, ellenkező esetben kárt okozhat a termékben, vagy veszélybe kerülhet a felhasználó egészsége és élete.

FIT SKETCH MAP









Instrukcja Instalacji / Installation Manual

1. Ten produkt jest przystosowany do zasilania 220V.
2. Prosimy o założenie rękawiczek.
3. Na czas czyszczenia wyłącz źródło zasilania oraz użyj miękkiej szmatki.
4. Nie stosować żrących detergentów.
5. Zasinstalować w stabilnym miejscu oraz sprawdzić czy działa poprawnie.

1. This product is suitable for the power of 220V.
2. Please wear gloves as installment and avoid rot on the plate surface.
3. Please turn off the power source by the time of cleaning and must use sofr cloth.
4. Progibited to use corrosive detergenu.
5. Must install in the stable place and do usually periodical checking.

Montageanleitung

1. Dieses Produkt ist für 220-V-Stromversorgung bestimmt.
2. Handschuhe anziehen.
3. Zur Reinigung von Strom trennen, weiches Tuch verwenden.
4. Keine ätzenden Detergenzien verwenden.
5. Am stabilen Ort montieren und ordnungsgemäße Funktion prüfen.

1. Ezt a terméket 220 V-ra tervezték.
2. Kérjük, viseljen kesztyűt.
3. Tisztítás közben kapcsolja ki az áramforrást és használjon puha ruhát.
4. Ne használjon maró hatású tisztítószereket.
5. Szerelje fel stabil helyre és ellenőrizze, hogy megfelelően működik-e.

Uwaga:
1. Aby zabezpieczyć powierzchnię oprawy przed zarysowaniem, należy obchodzić się z paczką ostrożnie podczas transportu i przechowywania. Nie umieszczać ciężkich przedmiotów nad opakowaniem;
2.Nie pozwól, aby produkt ocieral/rysował się o powierzchnię z innymi twardymi przedmiotami lub spadał na podłogę;
3.Upewnij się, że urządzenie jest dobrze zamocowane. Połączenie wszystkich przewodów musi mieć ochronę izolacji;

Uwaga!!
Produkt przystosowany do instalacji wysokonapięciowej, należy odłączyć zasilanie przed montażem, w przeciwnym wypadku może dojść do utraty zdrowia lub życia.

Note:
1.To protect the surface of the fixture from scratch,please handle the package with care during the transportation and storage. Do not place heavy item above the package;
2.Do not let the product surface friction with other hard objects or fall on the floor;
3.Make sure the fixture is securely mounted. The connection of all the wires must have insulation protection;

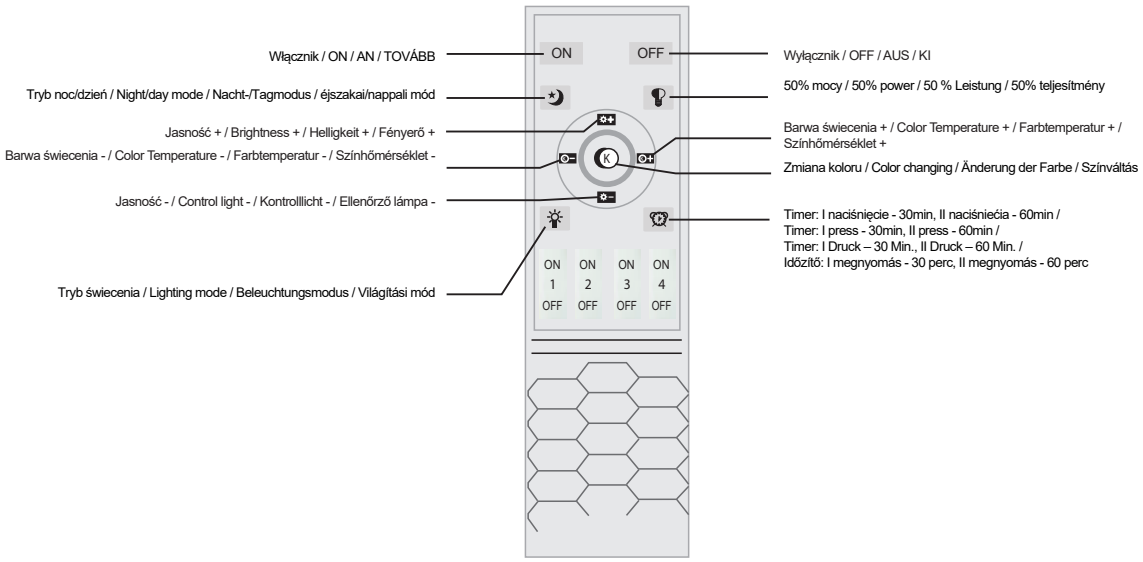
Caution!!
Device is used for high voltage installation. You have to cut the power off before installation, if not, you can lose your health or life.

Hinweis:
Hinweis:
1. Zum Schutz der Oberfläche der Fassung vor Kratzern beim Transport und Lagerung vorsichtig mit der Verpackung umgehen. Keine schweren Gegenstände auf die Verpackung legen.
2. Das Produkt nicht an anderen harten Gegenständen reiben/kratzen oder auf den Boden fallen lassen.
3. Sicherstellen, dass das Gerät gut befestigt ist. Alle Leitungsverbindungen müssen schutzisoliert sein.

Achtung!
Produkt ist für die Hochspannungsinstallation ausgelegt. Vor Montage die Stromversorgung abschalten, weil es gesundheits-oder lebensgefährlich sein kann.

Figyelem:
1. A lámpatest felületének megóvása a karcolásoktól, Kérjük, hogy a csomagot a szállítás során óvatosan kezelje és tárolás. Ne helyezzen fölé nehéz tárgyakat csomagolás;
2. Ne hagyja, hogy a termék dörzsölje/karcolja meg a felületet más kemény tárggyal vagy a padlóra esett;
3.Győződjön meg arról, hogy a készülék biztonságosan rögzítve van. Az összes vezeték csatlakozását szigetelésvédelemmel kell ellátni;

Figyelem!!
A terméket nagyfeszültségű berendezésekhez igazították, beszerelés előtt húzza ki a tápfeszültséget, ellenkező esetben egészség- vagy életveszteség következhet be.



4-strefowe przyciski służą do kontrolowania wielu modeli jednym pilotem.
Standardowo każda lampa jest sparowana z jednym pilotem pod przyciskiem .
Lampa może być wyłączana poprzez główny włącznik i wyłącznik na górze pilota lub poprzez przycisk odpowiadający strefie.

Pilot można sparować z innymi lampami według instrukcji poniżej:
1. Wyłącz włącznikiem głównym lub poprzez wyciągnięcie wtyczki z gniazdka oświetlenie w strefie, którą zamierzasz zaprogramować.
2. Teraz włącz oświetlenie tej strefy i w ciągu 3 sekund naciśnij na pilocie przycisk oznaczający strefę, do której chcesz przypisać dane oświetlenie (wciśnij jeśli programujesz pierwszą strefę). Trzykrotne zabłyśnięcie oświetlenia oznacza poprawne zaprogramowanie sterownika. Analogicznie postępujemy, programując trzy pozostałe strefy.
Uwaga: Każdy sterownik może być jednocześnie sparowany tylko z jedną strefą na pilocie. Pilot może być sparowany z niezliczoną liczbą sterowników, ale sterownik może akceptować maksymalnie cztery piloty jednocześnie.

Aby rozprogramować lampy z pilotem należy użyć instrukcji poniżej:
1. Wyłącz włącznikiem głównym lub poprzez wyciągnięcie wtyczki z gniazdka oświetlenie w strefie, którą zamierzasz rozprogramować.
2. Teraz włącz oświetlenie tej strefy i w ciągu 3 sekund naciśnij na pilocie przycisk oznaczający strefę, przy której chcesz rozprogramować dane oświetlenie i trzymaj przez 5 sekund (wciśnij , jeśli programujesz pierwszą strefę) sześciokrotne zabłyśnięcie oświetlenia oznacza poprawne rozprogramowanie sterownika.

4-Zonen-Tasten dienen zur Steuerung vieler Modelle mit einer Fernbedienung.
Standardmäßig ist jede Lampe mit einer Fernbedienung unter der Taste gekoppelt.
Die Lampe kann mit dem Hauptein- und Ausschalter oben auf der Fernbedienung oder über die der Zone entsprechende Taste ausgeschaltet werden.

Die Fernbedienung kann gemäß den folgenden Anweisungen mit anderen Lampen gekoppelt werden:
1. Schalten Sie die Beleuchtung in der Zone, die Sie programmieren möchten, mit dem Hauptschalter oder durch Ziehen des Steckers aus der Steckdose aus.
2. Schalten Sie nun die Beleuchtung in dieser Zone ein und drücken Sie innerhalb von 3 Sekunden die Taste auf der Fernbedienung, die die Zone bezeichnet, der Sie die Beleuchtung zuordnen möchten (drücken Sie , wenn Sie die erste Zone programmieren). Wenn das Licht dreimal blinkt, wurde der Controller korrekt programmiert. Bei der Programmierung der anderen drei Zonen gehen wir ähnlich vor.
Hinweis: Jeder Controller kann jeweils nur mit einer Zone auf der Fernbedienung gekoppelt werden. Die Fernbedienung kann mit unzähligen Controllern gekoppelt werden, ein Controller kann jedoch nur maximal vier Fernbedienungen gleichzeitig akzeptieren.

Um die Lampen mit einer Fernbedienung zu entprogrammieren, verwenden Sie die folgenden Anweisungen:
1. Schalten Sie die Beleuchtung in der Zone aus, die Sie entprogrammieren möchten, indem Sie den Hauptschalter betätigen oder den Stecker aus der Steckdose ziehen.
2. Schalten Sie nun die Beleuchtung in dieser Zone ein und drücken Sie innerhalb von 3 Sekunden die Taste auf der Fernbedienung, die die Zone markiert, für die Sie die entsprechende Beleuchtung aufheben möchten, und halten Sie sie 5 Sekunden lang gedrückt (drücken Sie , wenn Sie die erste Zone programmieren). Wenn die Beleuchtung sechsmal blinkt, wurde der Controller erfolgreich entprogrammiert.

4-zone buttons are used to control multiple models with one remote control.
As standard, each lamp is paired with one remote control under the button .
The lamp can be turned off using the main switch and the switch on the top of the remote control or using the button corresponding to the zone.

The remote control can be paired with other lamps according to the instructions below:
1. Turn off the lighting in the zone you want to program using the main switch or by unplugging it from the socket.
2. Now turn on the lighting in this zone and within 3 seconds press the button on the remote control indicating the zone to which you want to assign the given lighting (press if you are programming the first zone). If the lighting flashes three times, the controller has been correctly programmed. We proceed in the same way when programming the three remaining zones.
Note: Each controller can only be paired with one zone on the remote control at a time. The remote control can be paired with an unlimited number of controllers, but the controller can accept a maximum of four remotes at the same time.

To unprogram the lamps with the remote control, use the instructions below:
1. Turn off the lighting in the zone you want to unprogram using the main switch or by unplugging it from the socket.
2. Now turn on the lighting in that zone and within 3 seconds press the button on the remote control indicating the zone for which you want to unprogram the given lighting and hold for 5 seconds (press if you are programming the first zone) the lighting flashing six times means that the controller has been successfully unprogrammed.

A 4 zónás gombok számos modell vezérlésére szolgálnak egyetlen távirányítóval.
Alapértelmezés szerint minden lámpa egy távirányítóval van párosítva az gomb alatt.
A lámpa kikapcsolható a távirányító tetején található fő be- és kikapcsolóval, vagy a zónának megfelelő gombbal.

A távirányító az alábbi utasítások szerint párosítható más lámpákkal:
1. Kapcsolja ki a világítást a programozni kívánt zónában a főkapcsolóval vagy úgy, hogy kihúzza a dugót a konnektorból.
2. Most kapcsolja be a világítást ebben a zónában, és 3 másodpercen belül nyomja meg a távirányítón azt a gombot, amely kijelöli azt a zónát, amelyhez a világítást hozzá kívánja rendelni (nyomja meg az gombot, ha az első zónát programozza). Ha a lámpa háromszor felvillan, a vezérlő megfelelően lett beprogramozva. Hasonlóan járunk el a másik három zóna programozásakor is.
Megjegyzés: Minden vezérlő egyszerre csak egy zónával párosítható a távirányítón. A távirányító számtalan vezérlővel párosítható, de egy vezérlő egyszerre legfeljebb négy távirányítót tud fogadni.

A lámpák távirányítóval történő programozásának megszüntetéséhez kövesse az alábbi utasításokat:
1. Kapcsolja le a világítást abban a zónában, amelyet le kíván programozni a főkapcsolóval vagy a csatlakozódugó kihúzásával.
2. Most kapcsolja be a világítást ebben a zónában, és 3 másodpercen belül nyomja meg a távirányítón azt a zónát jelölő gombot, amelyre az adott világítást ki szeretné programozni, és tartsa lenyomva 5 másodpercig (nyomja meg az gombot, ha az első zónát programozza).

Non-replaceable light source / Niewymienne źródło światła

Indeks / Index:	2455	2462
Prąd wejściowy/ Input current / Eingangsstrom / bemeneti áram:	165-240V AC 50/60Hz	
Moc / Power / Leistung / Erő:	72W (4000K) / 36W(3000K/6500K)	
Źródło światła / Light Source / Lichtquelle / Fényforrás:	580x LED SMD 2835	
Jasność / Brightness / Helligkeit / Fényerősség:	110lm/W (z diodLED) (7 920lm)	
Temperatura światła / CCT:	3000K-6500K regulacja / CCT adjustment / CCT Einstellbar / szabályozás	
Ściemnianie / Dimming / Dimmbar / Sötétedés:	stopniowe 1-100%/ gradually 1-100% / allmählich 1-100% / fokozatos 1-100%	
Sposób sterowania / Control method / Kontroll-Methode / Ellenőrzési módszer:	Pilot RF 2.4G 4-strefowy / 4-zone remote control / 4-Zonen-Fernbedienung / 4 zónás távirányító	
CRI (Ra):	>80	
Kąt rozsyłu światła / Light distribution angle / Leuchtwinkel / Fényeloszlási szög:	320°	
Wymiary podstawy / Base size / Basisabmessung / Alap méretei [mm]:	170 x 90 x 40 mm	
Wymiary / Size / Totalmaße / Méretek [mm]:	560 x 370 x 80 mm	
Klasa odporności / Class protection / Widerstandsklasse / Ellenállási osztály:	IP20, IK03, class I	
Kolor / Color / Farbe / Szín:	RAL 9017	RAL 9018
Materiał wykonania / Material / Anyag:	Aluminium + PC + Stal / Steel / Stahl / acél	
Zasilanie pilota / Remote control power supply / Fernbedienung Stromversorgung / Pilot tápegység:	2x AAA 1,5V	
Wymiary pilota / Remote size / Abmessungen Fernbedienung / Pilóta méretei:	141 x 45 x 13 mm	

Uwagi dotyczące zagrożenia porażenia prądem:
Aby uniknąć porażenia prądem należy przed montażem wyłączyć prąd i odczekać chwilę.
W trakcie instalacji upewnij się że nie masz mokrych lub natłuszczonych rąk.
Najwyższy poziom bezpieczeństwa zapewnią gumowe rękawice stosowane przy pracy z urządzeniami elektrycznymi.

Electric Shock Hazard Notes:
To avoid electric shock, turn off the electricity before installation and wait for a while.
During installation, make sure you don't have wet or greasy hands.
The highest level of safety is ensured by rubber gloves used when working with electrical devices.

Hinweise zur Gefahr eines Stromschlags:
Um einen Stromschlag zu vermeiden, vor der Montage sollte der Strom abgeschaltet werden und man sollte eine Weile warten.
Stellen Sie während der Installation sicher, dass Ihre Hände nicht nass oder fettig sind.
Das höchste Maß an Sicherheit wird durch Gummihandschuhe gewährleistet, die bei der Arbeit mit elektrischen Geräten verwendet werden.

Áramütésveszélyre vonatkozó megjegyzések:
Az áramütés elkerülése érdekében a telepítés előtt kapcsolja ki az áramot, és várjon egy kicsit.
A telepítés során ügyeljen arra, hogy ne legyen nedves vagy zsíros keze.
A legmagasabb szintű biztonságot az elektromos eszközökkel végzett munka során használt gumikesztyű biztosítja.

Sprzęt elektryczny oznaczony symbolem przekreślonego kosza nie może być wyrzucony łącznie z odpadami komunalnymi. Taki sprzęt podlega zbiórce i recyklingowi.

Electrical devices marked with the symbol of a painted trash can marked may not be disposed of together with municipal waste. Such devices are collected and recycled.

Elektrische Geräte, die mit dem Symbol eines gestrichenen Mülleimers gekennzeichnet sind dürfen nicht zusammen mit Siedlungsabfällen entsorgt werden. Solche Geräte werden gesammelt und recycelt.

Festett kuka szimbólummal jelölt elektromos készülékek jelzéssel ellátott kommunális hulladékkal együtt nem dobható ki. Az ilyen eszközöket összegyűjtik és újrahasznosítják.

Producent: LVT Sp. z o.o.
ul. Piecewska 19, 80-288 Gdańsk
Made in P.R.C